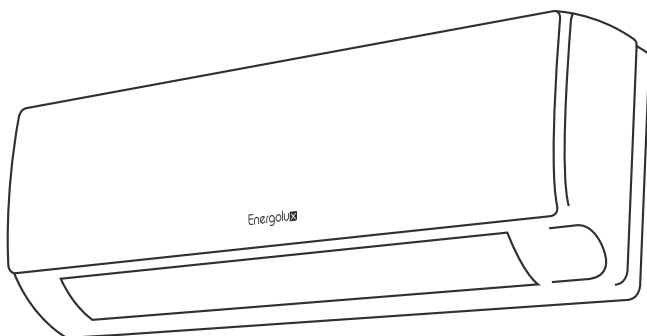




## Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Блоки кондиционеров воздуха

Сплит-система серии CHAMPERY PRO HP



ESAS09CHP\_GDC | ESAU09CHP\_GDC

ESAS12CHP\_GDC | ESAU12CHP\_GDC

ESAS18CHP\_GDC | ESAU18CHP\_GDC

ESAS24CHP\_GDC | ESAU24CHP\_GDC

Перед началом эксплуатации прибора внимательно  
изучите данное руководство и храните его в доступном месте

## Содержание

|    |                                                     |
|----|-----------------------------------------------------|
| 2  | Используемые обозначения                            |
| 3  | Правила безопасности                                |
| 3  | Назначение                                          |
| 4  | Устройство кондиционера                             |
| 5  | Кнопки пульта дистанционного управления             |
| 5  | Индикаторы на дисплее пульта управления             |
| 6  | Функции кнопок пульта дистанционного управления     |
| 10 | Дополнительные функции                              |
| 11 | Замена батарейки в пульте дистанционного управления |
| 11 | Уход и обслуживание                                 |
| 13 | Установка wi-fi модуля                              |
| 15 | Технические характеристики                          |
| 16 | Устранение неисправностей                           |
| 17 | Срок эксплуатации                                   |
| 18 | Коды ошибок                                         |
| 28 | Условия эксплуатации                                |
| 28 | Комплектация                                        |
| 28 | Утилизация прибора                                  |
| 28 | Дата изготовления                                   |
| 28 | Гарантия                                            |
| 29 | Сертификация продукции                              |
| 30 | Протокол о приемке оборудования                     |
| 31 | Протокол тестового запуска                          |
| 32 | Гарантийный талон                                   |

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



## ВАЖНО ЗНАТЬ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм
2. Кондиционер воздуха должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств
4. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки. Актуальная информация о кондиционерах воздуха Energolux находится на сайте [www.energolux.com](http://www.energolux.com)
5. На корпусе прибора есть этикетка, на которой указаны основные технические характеристики кондиционера воздуха
6. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
7. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
8. Кондиционер должен быть установлен на надежных кронштейнах.
9. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений
10. Важные меры предосторожности и описание работы прибора, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться в процессе эксплуатации кондиционера воздуха. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один прибор

## Правила безопасности



### ВНИМАНИЕ!

- Использование кондиционера при низких температурах может привести к его неисправности.
- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещений с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



### ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



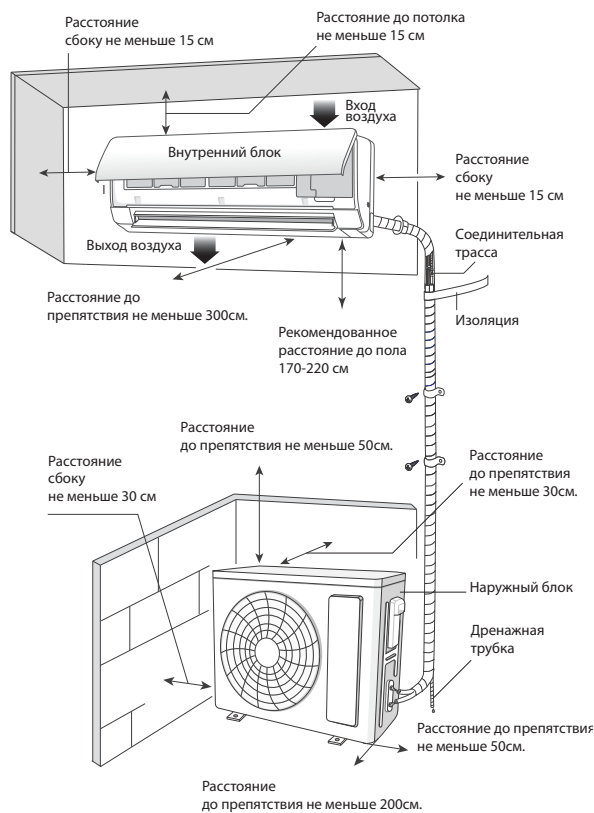
### ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

## Назначение

Прибор предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

## Устройство кондиционера



|                                  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Воздухозаборная решетка          | Воздух из помещения забирается через эту секцию и проходит через воздушный фильтр, на котором задерживается пыль.                                                                                                                          |
| Воздуховыпускная решетка         | Кондиционированный воздух выходит из кондиционера через воздуховыпускную решетку.                                                                                                                                                          |
| Пульт ДУ                         | С помощью беспроводного пульта ДУ, можно включать и выключать кондиционер, выбирать режим работы, регулировать температуру, скорость вращения вентилятора, устанавливать работу кондиционера по таймеру, регулировать угол наклона жалюзи. |
| Межблочная трасса для хладагента | Внутренний и наружный блоки кондиционера соединены между собой медными трубками по которым течет хладагент.                                                                                                                                |
| Наружный блок                    | В наружном блоке находится компрессор, мотор-вентилятор, теплообменник и другие электрические части.                                                                                                                                       |
| Дренажный шланг                  | Влага из воздуха конденсируется и отводится наружу через дренажный шланг.                                                                                                                                                                  |

### ПРИМЕЧАНИЕ

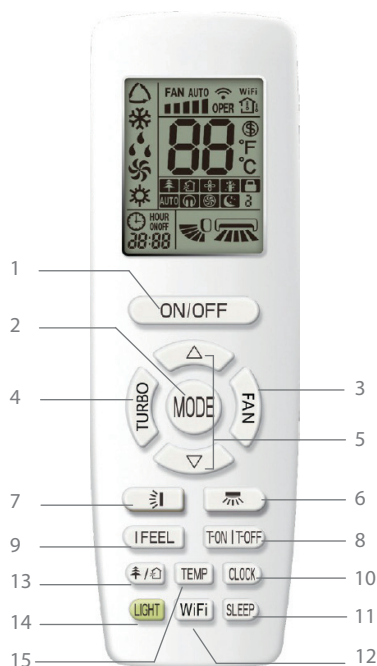
Этот кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков. Управление кондиционером возможно с пульта ДУ.

В комплект поставки сплит системы входит:

- Внутренний блок – 1 шт.
- Наружный блок – 1 шт.

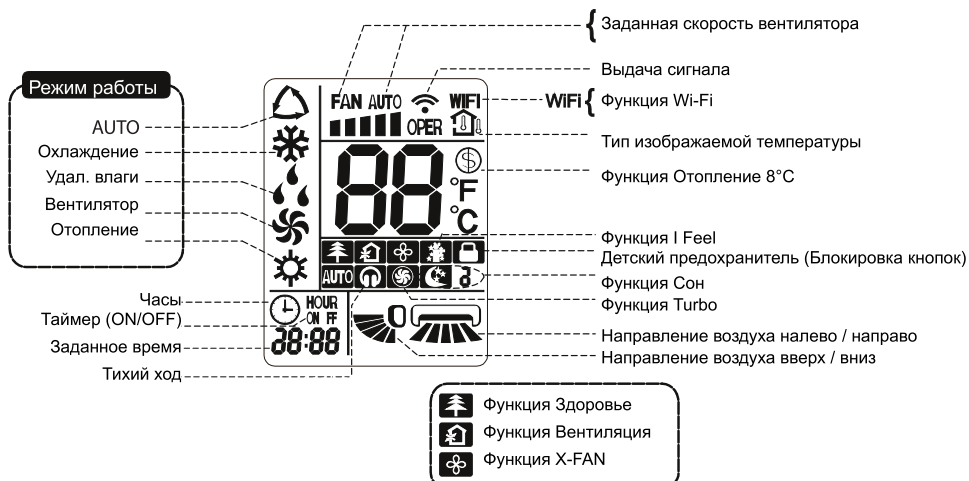
- Пульт дистанционного управления - 1 шт.
- Держатель настенный для пульта дистанционного управления -1 шт.
- Крепежная планка для внутреннего блока – 1 шт.
- Дренажная трубка 0,5м – 1 шт.

## Кнопки пульта дистанционного управления



1. Кнопка ON/OFF (Включено / Выключено)
2. Кнопка MODE (Режим работы)
3. Кнопка FAN (Скорость вентилятора)
4. Кнопка TURBO (Ускорение работы кондиционера)
5. Кнопка ▼▲ (Увеличение / Уменьшение температуры или времени)
6. Кнопка ⇐⇒ (Направление движения воздушного потока налево / направо)
7. Кнопка ⇑⇓ (Направление движения воздушного потока вверх / вниз)
8. Кнопка T-ON / T-OFF (Функция Таймер)
9. Кнопка I FEEL (Измерение температуры при помощи управляющего устройства)
10. Кнопка CLOCK (Часы)
11. Кнопка SLEEP (Функция Сон)
12. Кнопка WiFi (Функция Wi-Fi)
13. Кнопка 🌲/💧 (Функция Здоровье (ионизация воздуха)/ Вентиляция (подмес свежего воздуха))
14. Кнопка LIGHT (Функция Свет)
15. Кнопка TEMP (Отображение температуры на дисплее устройства)

## Индикаторы на дисплее пульта управления



## Функции кнопок пульта дистанционного управления

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данный пульт дистанционного управления является универсальным и может быть использован для кондиционера со многими функциями. Если данная модель устройства не обладает некоторыми функциями, то устройство после нажатия кнопки на пульте дистанционного управления будет сохранять предыдущее рабочее состояние.

После подключения к сети питания раздастся звуковой сигнал. Индикатор работы  светится (красный индикатор, однако цвет у различных моделей может быть различным). После этого кондиционером можно управлять при помощи пульта дистанционного управления.

Если оборудование включено, то после нажатия кнопки на дисплее пульта дистанционного управления один раз мигнет индикатор выхода сигнала  и кондиционер издаст тон, подтверждающий прием сигнала.

### Кнопка ON/OFF (Включено / Выключено)

Нажмите данную кнопку для включения устройства. Нажмите кнопку снова для его выключения.

### Кнопка MODE (Режим работы)

Нажмите данную кнопку для задания требуемого режима работы.



При выборе режима «Авто» кондиционер будет работать автоматически в соответствии с заводской настройкой.

Нажатием кнопки FAN можно задать скорость вентилятора. Нажатием кнопки  /  можно задать направление работы жалюзи. При выборе режима «Охлаждение» кондиционер будет работать автоматически в соответствии с режимом «Охлаждение». Индикатор Охлаждение  на внутреннем блоке светится (данный индикатор на некоторых моделях отсутствует). Нажатием кнопок  или  можно задать требуемую температуру. Диапазон температур составляет 16°C ~ 30°C (61°F ~ 86°F).

Нажатием кнопки FAN можно задать скорость вентилятора.

Нажатием кнопки  /  можно задать направление выдувания воздуха.

При выборе режима «Удаление влаги»  кондиционер будет работать в режиме «Удаление влаги» при низкой скорости вращения вентилятора. Индикатор удаления влаги на внутреннем блоке светится (данный индикатор на некоторых моделях отсутствует). В режиме «Удаление влаги» нельзя задать скорость вентилятора. Нажатием кнопки  /  можно задать направление выдувания воздуха.

При выборе режима «Вентилятор» кондиционер будет работать в режиме обдува и не будет ни охлаждать, ни нагревать воздух.

На устройстве не светится какой-либо индикатор режима. Нажатием кнопки FAN можно задать скорость вентилятора.

Нажатием кнопки  /  можно задать направление выдувания воздуха.

При выборе режима Отопление кондиционер будет работать автоматически в соответствии с режимом «Отопление».

Нажатием кнопок  или  можно задать требуемую температуру. Диапазон температур составляет 16°C ~ 30°C (61°F ~ 86°F).

Нажатием кнопки FAN можно задать скорость вентилятора.

Нажатием кнопки  /  можно задать направление выдувания воздуха.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Кондиционер, у которого имеется только функция «Охлаждение», не может работать в режиме «Отопление».

Если при помощи пульта дистанционного управления выбирается режим «Отопление», то кондиционер нельзя включить кнопкой ON/OFF.

Чтобы после запуска режима «Отопление» предотвратить выдувание холодного воздуха, внутренний блок начинает выдувать холодный воздух с задержкой 1–5 минут (время задержки зависит от температуры в помещении).

### Кнопка FAN (Вентилятор)

В состоянии «включено» нажмите кнопку «FAN», чтобы отрегулировать скорость вентилятора в следующей последовательности: Авто- Тихий режим - Очень низкая - Низкая - Средняя - Высокая - Очень высокая



### ПРИМЕЧАНИЕ:

При изменении режима работы скорость вентилятора запоминается. В режиме «Удаление влаги» скорость вентилятора низкая и не может быть отрегулирована.

### Функции X-FAN (Остановка работы вентилятора / удаления влаги):

В режиме «Охлаждения» или «Удаления влаги» нажмите и удерживайте кнопку «FAN» в течение 2 секунд, чтобы активировать функцию X-FAN. Если отображается «Ф», функция X-FAN активирована.

Если «Ф» не отображается, функция X-FAN деактивирована.

При работе функции X-FAN вода на испарителе будет выдуваться, чтобы избежать появления плесени во внутреннем блоке сплит-системы. После выключения устройства путем нажатия кнопки ON/OFF внутренний вентилятор будет продолжать работать в течение нескольких минут на низкой скорости. В этот период возможна принудительная остановка вентилятора. (удерживайте кнопку скорости вентилятора в течение 2 с). Функция X-FAN недоступна в автоматическом режиме, режиме вентилятора или режиме обогрева.

### Кнопка TURBO (Ускорение работы кондиционера)

В режиме «Охлаждение» или «Отопление» нажмите данную кнопку с целью перехода на режим быстрого охлаждения или отопления. На дисплее пульта дистанционного управления изобразится индикатор . Нажмите данную кнопку снова для отключения функции Turbo. Индикатор  исчезнет.

Если данная функция запущена, вентилятор блока начнет работать на очень высокой скорости, чтобы ускорить охлаждение или отопление, а также чтобы температура в помещении достигла как можно быстрее заданной величины.

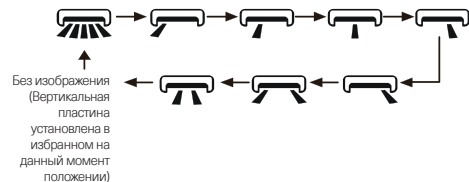
### Кнопка ▲ / ▼ (Увеличение / Уменьшение)

При одном нажатии кнопки ▲ или ▼ заданная температура увеличится или уменьшится на 1°C. Если кнопка ▲ или ▼ будет нажата и удержана в нажатом состоянии более 2 секунд, заданная температура на пульте дистанционного управления начнет быстро меняться. Когда после достижения требуемой температуры кнопка будет отпущена, изменение также проявится на дисплее внутреннего блока.

При настройке таймера включения (T-ON), таймера выключения (T-OFF) или часов (CLOCK) кнопками ▲ и ▼ можно задавать время. Диапазон температур составляет 16°C ~ 30°C (61°F ~ 86°F).

### Кнопка (Направление движения воздушного потока налево / направо)

Нажатием данной кнопки можно задать угол воздушного потока налево / направо. Угол выдувания воздуха можно выбирать в следующем цикле:



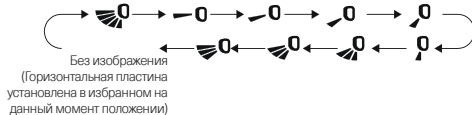
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если кнопка будет нажата и удерживаться более 2 секунд, горизонтальные жалюзи начнут попеременно вращаться налево / направо. После отпускания кнопки жалюзи немедленно остановятся в избранном на данный момент положении.

Если в режиме направления движения воздуха налево / направо будет нажата кнопка включения функции направления  и по прошествии 2 секунд эта кнопка будет нажата снова, то функция направления  выключится. Если в течение 2 секунд эта кнопка будет нажата снова, то функция направления воздуха будет меняться также согласно приведенному выше циклу.

### Кнопка (Задание направления воздушного потока вверх / вниз)

Нажатием данной кнопки можно задать угол выдувания воздуха вверх / вниз. Угол выдувания воздуха можно выбирать в следующем цикле:



При выборе  кондиционер направляет выдуваемый воздух автоматически. Горизонтальная жалюзи будет автоматически поворачиваться вверх и вниз на максимальный угол.

При выборе  кондиционер выдувает воздух только в заданном направлении. Горизонтальная жалюзи остается в определенном положении.

При выборе  кондиционер выдувает воздух только под заданным углом. Горизонтальная жалюзи будет отклоняться в определенном угловом диапазоне. Для задания требуемого угла направления воздуха нажмите кнопку  более чем на 2 секунды. После достижения заданного угла кнопку отпустите.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция направления воздуха , ,  у некоторых моделей может отсутствовать. После приема кондиционером данной команды направление выдуваемого воздуха задается автоматически.

Если кнопка будет нажата и удерживаться более 2 секунд, направляющая пластина начнет попеременно поворачиваться вверх / вниз. После отпускания кнопки направляющая пластина немедленно остановится в избранном на данный момент положении.

Если в режиме направления движения воздуха вверх / вниз будет кнопкой включена функция направления и по прошествии 2 секунд эта кнопка будет нажата снова, то функция направления  выключится. Если в течение 2 секунд эта кнопка будет нажата снова, то функция направления  воздуха будет меняться также согласно приведенному выше циклу.

Во избежание поломки не рекомендуется изменять положение горизонтальных и вертикальных жалюзи руками. Любое изменение происходит только с помощью пульта управления.

#### Кнопки T-ON / T-OFF (Функция Таймер)

##### Кнопка T-ON (Включение в заданное время)

При помощи кнопки T-ON можно настроить дистанционного управления исчезнет индикатор  и начнет мигать индикатор ON. Нажатием кнопки  или  задайте время включения. После каждого нажатия кнопки  или  заданное время увеличится или уменьшится на 1 минуту.

При нажатии и удерживании кнопки  или  в течение более чем 2 секунд заданное время начнет быстро меняться.

Подтвердите требуемое время нажатием кнопки T-ON. Индикатор ON перестанет мигать.

Снова изобразится индикатор .

Для деактивации установленного времени включения необходимо нажать кнопку T-ON.

##### Кнопка T-OFF (Выключение в заданное время)

При помощи кнопки T-OFF можно настроить таймер на автоматическое выключение. После нажатия данной кнопки с дисплея пульта дистанционного управления исчезнет индикатор  и начнет мигать индикатор OFF. Нажатием кнопки  или  задайте время выключения. После каждого нажатия кнопки  или  заданное время увеличится или уменьшится на 1 минуту. При нажатии и удерживании кнопки  или 

в течение более чем 2 секунд заданное время начнет быстро меняться.

Подтвердите требуемое время нажатием кнопки T-OFF.

Индикатор OFF перестанет мигать.

Снова изобразится индикатор .

Для деактивации установленного времени включения необходимо нажать кнопку T-OFF.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед настройкой таймера включения или таймера выключения задайте сначала правильное время на пульте управления.

После пуска таймера включения или таймера выключения задайте постоянный цикл. После этого кондиционер будет включаться или включаться согласно заданному времени. Кнопка ON/OFF не оказывает на настройки какого-либо влияния. Если данная функция вам не нужна, воспользуйтесь дистанционным пультом управления для ее отмены.

#### Кнопка I FEEL (Измерение температуры при помощи пульта дистанционного управления)

Нажмите данную кнопку для включения функции I FEEL. На дисплее пульта дистанционного управления изобразится индикатор . После включения данной функции пульт дистанционного управления будет отправлять величину измеренной температуры на устройство, а устройство будет автоматически регулировать температуру в помещении в зависимости от температуры, измеренной датчиком пульта дистанционного управления. Нажмите данную кнопку снова для отключения функции I FEEL. Индикатор  исчезнет.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При включении данной функции поместите пульт дистанционного управления рядом с пользователем.

Не помещайте пульт дистанционного управления вблизи предметов с высокой или низкой температурой во избежание неправильного измерения окружающей температуры.

При включенной функции I FEEL необходимо разместить пульт дистанционного управления таким образом, чтобы внутренний блок мог принимать сигналы, выдаваемые пультом дистанционного управления.

### Кнопка CLOCK (Функция Настройка отображения времени)

Нажмите эту кнопку для задания времени. Индикатор  на дисплее дистанционного пульта управления начнет мигать. В течение 5 секунд нажмите кнопку  или  чтобы настроить время. После каждого нажатия кнопки  или  заданное время увеличится или уменьшится на 1 минуту. При нажатии и удерживании кнопки  или  в течение более чем 2 секунд заданное время начнет быстро меняться. После достижения заданного времени кнопку отпустите. Нажмите кнопку CLOCK для подтверждения заданного времени. Индикатор  перестанет мигать.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Часы изображают время в 24-часовом формате. Интервал между нажатием кнопок при настройке не должен превышать 5 секунд. В противном случае пульт дистанционного управления автоматически завершит режим настройки. Такой же принцип действует при настройке таймера на включение и выключение.

### Кнопка SLEEP (Функция Сон)

В режимах «Охлаждение» или «Отопление» можно нажатием кнопки SLEEP включить функцию Сон, которая обеспечивает комфортную температуру во время сна. Данная функция активна в 3-х режимах: Сон 1- Сон 2- Сон 3. В зависимости от режима будет выбран определенный групповой темп температуры кривой сна.

Сон-1.Заводская настройка.

Сон-2. Работа кондиционера в соответствии с заданной группой температурных режимов.

Сон-3. Пользовательская настройка.

Настройка пользовательской кривой.

В режиме Сон-3 удерживайте кнопку «Turbo». На дисплее ПДУ отобразится «1hour». Температура «88» будет отображать температуру последней кривой сна. Регулировкой кнопок   можно изменить температуру уставки. После настройки нажмите кнопку «Turbo» для подтверждения. Для построения новой кривой,

необходимо повторить вышеизложенную настройку для «2hours», «3hours», «8hours».

На дисплее пульта дистанционного управления изображится индикатор . Нажмите данную кнопку снова для отключения функции Сон. Индикатор  исчезнет. После подключения питания, функция выключения устройства или смены режима работы функции «Сон» деактивируется автоматически. В этом режиме мож-

но задать время таймера. Данную функцию нельзя использовать в режимах «Вентилятор», «Удаление влаги» и «Авто».

### Кнопка WIFI (Функция Wi-Fi)

Нажмите кнопку WIFI для включения или выключения функции Wi-Fi. Если функция Wi-Fi включена, на пульте дистанционного управления изображается индикатор «WiFi». Для возобновления исходной заводской настройки модуля Wi-Fi нажмите при выключенном устройстве одновременно кнопки MODE и WiFi на 1 секунду.

### Кнопка (Здоровье / Вентиляция)\*

Нажмите данную кнопку для включения / выключения функции «Здоровье» (генерирование ионов) или «Вентиляция». После первого нажатия кнопки активируется функция «Вентиляция» – на дисплее изобразится . После второго нажатия  одновременно включаются функции «Вентиляции» и «Здоровье» – на дисплее изобразится  и . После третьего нажатия кнопки функции «Здоровье» и «Вентиляция» выключаются. После четвертого нажатия кнопки включается функция «Здоровье» – на дисплее изобразится . Дальнейшее нажатие кнопки является повторением всего цикла.

\*Данная функция имеется в наличии только у некоторых моделей.

### Кнопка LIGHT (Функция Свет)

Нажмите данную кнопку для освещения дисплея внутреннего блока. Индикатор  на дисплее дистанционного пульта управления исчезнет. Для включения свечения дисплея нажмите кнопку снова. Снова изобразится индикатор .

### Кнопка TEMP (Изображение температуры в помещении)

Нажатием данной кнопки можно на дисплее внутреннего блока изобразить заданную температуру, температуру в помещении или наружную температуру.

Если  не отображается, это означает, что отображаемая температура является установленной температурой.

Если отображается , это означает, что отображаемая температура является температурой окружающей среды в помещении.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Установленная температура всегда отображается на пульте дистанционного управления.

## Дополнительные функции

### Функция Экономия электроэнергии

В режиме «Охлаждение» нажмите одновременно кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить или выключить функцию «Экономия электроэнергии». Если функция «Экономия электроэнергии»

запущена, на дисплее дистанционного пульта управления изображится индикатор SE и кондиционер автоматически изменит заданную температуру согласно заводской настройке таким образом, чтобы достичь максимальной экономии электроэнергии. В режиме «Охлаждение» снова нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить функцию «Экономии электроэнергии».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В режиме «Экономия электроэнергии» стандартным образом задана автоматическая скорость вентилятора и ее менять нельзя.

В режиме экономии электроэнергии нельзя менять заданную температуру. При нажатии кнопки TURBO пульт дистанционного управления не выдает какой-либо команды.

Функция энергосбережения доступна только в режиме «Охлаждения» и будет отключена при переключении режима или настройке функции «Сон».

### Функция Отопление 8°C

В режиме «Отопление» нажмите одновременно кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить или выключить функцию «Отопление 8°C».

Если данная функция запущена, на дисплее пульта дистанционного управления изображается индикатор  и «8°C», при этом кондиционер поддерживает режим «Отопление на 8°C». Снова нажмите одновременно кнопки TEMP и CLOCK, чтобы выключить функцию «Отопление 8°C».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В режиме «Отопление 8°C» стандартным образом задана автоматическая скорость вентилятора и ее менять нельзя.

В режиме «Отопление 8°C» нельзя менять заданную температуру. При нажатии кнопки TURBO пульт дистанционного управления не выдает никакой команды.

Функция «Отопление 8°C» доступна только в режиме обогрева и будет отключена при переключении режима или настройке функции «Сон».

### Защита от детей

#### (Функция Блокировка управления)

Одновременным нажатием кнопок  и  можно включить и выключить функцию «Блокировка управления». Если функция «Блокировка управления» включена, изображится индикатор . При нажатии кнопки на пульте дистанционного управления индикатор  три раза мигнет и не вышлет устройству никакой команды.

### Переключение блока изображения температуры

Если устройство выключено, то одновременным нажатием кнопок  и MODE можно переключать °C и °F.

### Функция «Автоматическая очистка»

В выключенном состоянии удерживайте кнопки «MODE» и «FAN» одновременно в течение 5 секунд, чтобы включить или выключить функцию «Автоматическая очистка».

В области отображения температуры пульта дистанционного управления в течение 5 секунд будет мигать «CL».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время автоматического процесса очистки устройство будет выполнять быстрое охлаждение или быстрый нагрев. Может быть слышен шум, который является звуком текущей жидкости или теплового расширения или холодной усадки. Кондиционер может выдувать холодный или теплый воздух, что является нормальным явлением. Во время процесса очистки убедитесь, что помещение хорошо проветривается, чтобы не повлиять на комфорт.

Функция автоматической очистки может работать только при нормальной температуре окружающей среды. Если в помещении пыльно, очищайте прибор раз в месяц, в противном случае очищайте прибор раз в три месяца. После включения функции автоматической очистки вы можете покинуть помещение, так как после завершения автоматической очистки кондиционер перейдет в режим ожидания.

## Замена батарейки в пульте дистанционного управления

1. Поднимите крышку в направлении стрелки (см. рис. 1).
2. Замените оригинальные батарейки (см. рис. 1).
3. Вставьте две батарейки 1,5 В размером AAA. Убедитесь в правильности расположения полюсов батарейки + и - (см. рис. 2).
4. Снова установите крышку (см. рис. 2).

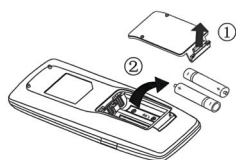


Рисунок 1

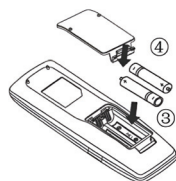


Рисунок 2

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании направляйте передатчик сигнала пульта дистанционного управления на окошко приемника на внутреннем блоке. Расстояние между передатчиком сигнала и окошком приемника не должно быть более 8 м, причем на пути сигнала не должно быть никаких препятствий. В помещении, в котором имеются люминесцентные лампы или беспроводной телефон, может быть нарушен сигнал. В таком случае необходимо приблизить пульт дистанционного к внутреннему блоку.

При замене батареек используйте такой же их тип. Если в течение продолжительного времени вы не пользуетесь пультом дистанционного управления, извлеките из него батарейки.

Замените батарейки, если индикаторы на дисплее пульта дистанционного управления плохо различимы или изображение вообще отсутствует.

## Уход и обслуживание

### Уход за корпусом внутреннего блока.

- Выключите кондиционер и отключите его от электропитания.
- Протрите внутренний блок сухой или смоченной теплой водой тканью. Запрещается использовать воду, температура которой выше +40°C. Запрещается использовать растворитель, бензин, сухой порошок и инсектициды. Используйте только мягкие очищающие средства.
- Поверхность внутреннего блока подвержена образованию царапин, поэтому не следует тереть или допускать воздействия на блок ударных нагрузок. Не применяйте абразивные чистящие средства во избежание царапин на поверхности внутреннего блока.
- В случае применения имеющихся в продаже протирающих тканей, пропитанных химическими средствами, следуйте инструкциям по их применению.

### Уход за фильтрами внутреннего блока.

- Аккуратно приподнимите панель внутреннего блока и зафиксируйте её в верхнем положении.
- Слегка потяните «язычок» фильтра вверх и на себя, извлеките фильтр.
- Удалите грязь с воздушного фильтра с помощью пылесоса. При сильном загрязнении промойте фильтр в теплой воде, температура которой не выше +40°C.
- После промывки тщательно просушите фильтр в затененном месте.
- Установите воздушный фильтр на место и закройте переднюю панель кондиционера.

### Проверка перед каждым включением.

- Убедитесь, что провод заземления надежно подключен.
- Убедитесь в целостности и отсутствии повреждений блоков кондиционеров.
- Убедитесь, что отверстия входов и выходов воздуха блоков кондиционеров не заблокированы.
- Убедитесь, что фильтр внутреннего блока не требует очистки.
- Убедитесь в соответствии текущих температур эксплуатационным условиям.

Кондиционер имеет закрытый контур с хладагентом R32. Данный фреон считается безопасным для озонового слоя, но находится в группе так называемых парниковых газов, способству-

ющих глобальному потеплению, если они будут выпущены в атмосферу. Поэтому выполнение работ, связанных с данным хладагентом, доверяйте только соответствующим специалистам.

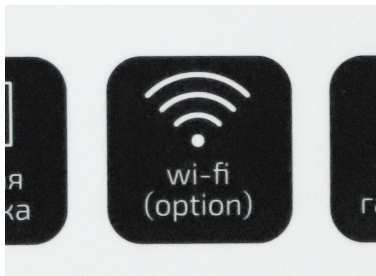
**Срок эксплуатации кондиционера.**

Срок эксплуатации кондиционера составляет 10 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке, эксплуатации и сервисному обслуживанию.

**Правила утилизации кондиционера.**

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

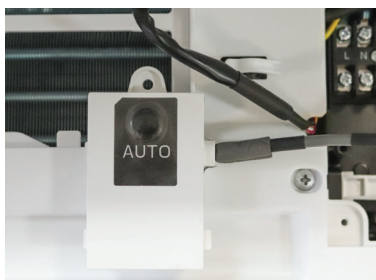
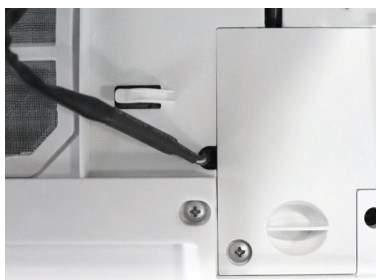
## Установка Wi-Fi модуля в бытовых кондиционерах ENERGOLUX серии CHAMPERY PRO HP



1. Проверьте, чтобы на рекламной наклейке на передней панели кондиционера было указано наличие опции Wi-Fi подготовки.
2. Откройте переднюю панель кондиционера.



3. Снимите пластиковую защитную крышку.
4. Кондиционер готов к присоединению Wi-Fi модуля.



5. Подсоедините Wi-Fi модуль к разъему. Нажмите на кнопку для активации режима.
6. Установите Wi-Fi модуль на специальное место под панелью. Закройте панель кондиционера.

Управление кондиционером через Wi-Fi требует установки на ваш смартфон мобильного приложения, которое разработано специально для кондиционеров воздуха Energolux. Кондиционер подключается к маршрутизатору (Wi-Fi роутеру), который предоставляет соединение с интернетом. Информация с мобильного устройства передается в облако, откуда поступает на маршрутизатор, передающий сигнал на Wi-Fi модуль, который, обрабатывая информацию, передаёт её кондиционеру.

#### **Требования к смартфону Пользователя:**



Система iOS.  
Поддержка iOS7.0  
и выше версии.



Система Android.  
Поддержка Android 4.4  
и выше версии.

#### **Загрузка и установка приложения**



Отсканируйте QR-код или найдите «Ewpe Smart» в магазине приложений, чтобы загрузить и установить его. После установки приложения «Ewpe Smart» зарегистрируйте учетную запись и добавьте устройство для управления умными бытовыми приборами на большом расстоянии и по локальной сети. Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу «Справка» в приложении.

## Технические характеристики

| Модель                                                    | Внутренний блок |             | ESAS09CHP_GDC                   | ESAS12CHP_GDC                   | ESAS18CHP_GDC                | ESAS24CHP_GDC                      |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
|                                                           | Наружный блок   |             | ESAU09CHP_GDC                   | ESAU12CHP_GDC                   | ESAU18CHP_GDC                | ESAU24CHP_GDC                      |
| Производительность, кВт                                   | Охлаждение      |             | 2,70 (0,8-3,6)                  | 3,51 (0,90-4,30)                | 5,30 (1,00-6,40)             | 7,10 (2,00-8,85)                   |
|                                                           | Обогрев         |             | 3,00 (0,90-3,80)                | 3,81 (0,90-4,70)                | 5,60 (1,20-6,80)             | 7,80 (1,80-9,45)                   |
| Потребляемая мощность, кВт                                | Охлаждение      |             | 0,68 (0,10-1,30)                | 0,96 (0,12-1,50)                | 1,50 (0,10-2,30)             | 2,03 (0,45-2,90)                   |
|                                                           | Обогрев         |             | 0,68 (0,15-1,40)                | 0,95 (0,18-1,80)                | 1,39 (0,20-2,35)             | 2,00 (0,35-3,00)                   |
| Энергоэффективность, кВт                                  | Охлаждение      | EER         | 3,97                            | 3,65                            | 3,53                         | 3,50                               |
|                                                           |                 | SEER        | 8,40                            | 7,10                            | 7,30                         | 7,00                               |
|                                                           | Обогрев         | COP         | 4,41                            | 4,00                            | 4,02                         | 3,90                               |
|                                                           |                 | SCOP        | 5,60                            | 5,20                            | 5,60                         | 5,40                               |
| Рабочий ток, А                                            | Охлаждение      |             | 6                               | 6,9                             | 10                           | 13                                 |
|                                                           | Обогрев         |             | 6,2                             | 8                               | 10,5                         | 13,5                               |
| Электропитание                                            |                 |             | 1 фаза, 220-240В, 50Гц          |                                 |                              |                                    |
| Сторона подключения (вн.блок или наруж.)                  |                 |             | Наружный блок                   | Наружный блок                   | Наружный блок                | Наружный блок                      |
| Максимальная длина фреонпровода, м                        |                 |             | 15                              | 20                              | 25                           | 25                                 |
| Максимальный перепад высот, м                             |                 |             | 10                              | 10                              | 10                           | 10                                 |
| Минимальная длина трассы, м                               |                 |             | 3                               | 3                               | 3                            | 3                                  |
| Длина трубы без дозаправки, м                             |                 |             | 5                               | 5                               | 5                            | 5                                  |
| Диаметры труб, мм. (дюймы)                                | Газ             | Ф9,52(3/8") | Ф9,52(3/8")                     | Ф12,7(1/2')                     | Ф15,9(5/8")                  |                                    |
|                                                           | Жидкость        | Ф6,35(1/4") | Ф6,35(1/4")                     | Ф6,35(1/4")                     | Ф6,35(1/4")                  |                                    |
| Диаметр дренажной трубы, мм                               |                 |             | 16                              | 16                              | 16                           | 16                                 |
| Внутренний блок                                           |                 |             | ESAS09CHP_GDC                   | ESAS12CHP_GDC                   | ESAS18CHP_GDC                | ESAS24CHP_GDC                      |
| Расход воздуха, м³/ч                                      |                 |             | 180/280/310/380/440/500/530/610 | 200/310/330/380/440/530/580/650 | 600/640/720/810/870/960/1000 | 600/800/850/900/950/1000/1100/1250 |
| Уровень звукового давления, дБ(А)                         |                 |             | 21                              | 20                              | 28                           | 27                                 |
| Размеры (Ш x В x Г), мм                                   | Без упаковки    | 890x276x206 | 890x276x206                     | 1000x333x249                    | 1138x333x249                 |                                    |
| Размеры (Ш x В x Г), мм                                   | В упаковке      | 949x350x275 | 949x350x275                     | 1059x406x328                    | 1196x415x337                 |                                    |
| Вес (нетто), кг                                           |                 | 9,0         | 9,0                             | 13,5                            | 15,5                         |                                    |
| Вес (брутто), кг                                          |                 | 11,0        | 11,0                            | 16,0                            | 18,5                         |                                    |
| Наружный блок                                             |                 |             | ESAU09CHP_GDC                   | ESAU12CHP_GDC                   | ESAU18CHP_GDC                | ESAU24CHP_GDC                      |
| Хладагент/Заводская заправка хладагента                   | Марка / кг      | R32/510     | R32/550                         | R32/850                         | R32/1500                     |                                    |
| Дополнительная заправка, г/м                              |                 |             | 25                              | 25                              | 25                           | 25                                 |
| Расход воздуха, м3/ч                                      |                 |             | 1950                            | 1950                            | 2200                         | 3600                               |
| Уровень звукового давления, дБ(А)                         |                 |             | 51                              | 52                              | 56                           | 59                                 |
| Размеры (Ш x В x Г), мм                                   | Без упаковки    | 732x555x330 | 732x555x330                     | 802x555x350                     | 958x660x402                  |                                    |
| Размеры (Ш x В x Г), мм                                   | В упаковке      | 794x615x376 | 794x615x376                     | 872x620x398                     | 1032x737x456                 |                                    |
| Вес (нетто), кг                                           |                 | 24,5        | 25,5                            | 31,5                            | 41,5                         |                                    |
| Вес (брутто), кг                                          |                 | 27,0        | 28,0                            | 34,0                            | 46,0                         |                                    |
| Диапазон рабочих температур наружной окружающей среды, °C | Охлаждение      | -15 ~ +50   |                                 |                                 |                              |                                    |
|                                                           | Обогрев         | -25 ~ +30   |                                 |                                 |                              |                                    |

## Устранение неисправностей

В случае возникновения проблем при эксплуатации или обнаружении неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

| Неисправность                                                 | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кондиционер не включается                                     | 1. Нет электропитания<br>2. Сработал автомат защиты<br>3. Слишком низкое напряжение в сети<br>4. Нажата кнопка ВЫКЛ<br>5. Батарейки в пульте ДУ разряжены                                                                                                                                                                                                                                | 1. Восстановите электропитание<br>2. Обратитесь в сервисный центр<br>3. Обратитесь в Энергонадзор<br>4. Нажмите кнопку ВКЛ<br>5. Замените батарейки                                                                                                                                    |
| Компрессор запускается, но вскоре останавливается             | Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Уберите посторонние предметы                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Тепло- или холодопроизводительность кондиционера недостаточна | 1. Загрязнен и забит фильтр<br>2. Есть источники тепла или слишком много людей в помещении<br>3. Открыты окна и/или двери<br>4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену<br>5. Задана слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева<br>6. Наружная температура слишком низкая<br>7. Не работает система оттаивания | 1. Очистите фильтр, чтобы улучшить воздухообмен<br>2. Удалите, если возможно, источники повышенного тепла<br>3. Закройте окна и двери<br>4. Уберите посторонние предметы<br>5. Задайте более высокую или низкую температуру<br>6. Не включайте кондиционер<br>7. Обратитесь к продавцу |
| Из кондиционера раздается потрескивание и поскрипывание       | Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Это нормальная ситуация                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Не работает вентилятор внутреннего блока                      | 1. Заданы неверные настройки с пульта ДУ<br>2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение                                                                                                                                                                                                                                               | 1. Проверьте настройки<br>2. Через несколько минут вентилятор заработает                                                                                                                                                                                                               |



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

### Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

#### 1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF».

Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволя-

ет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения.

После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

#### 2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку

внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

### **3. Шум**

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводами.

Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения.

При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

### **4. Из внутреннего блока вылетает пыль**

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

### **5. Кондиционер испускает неприятный запах**

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

### **6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим «ВЕНТИЛЯЦИЯ» и возвращается в режим «ОХЛАЖДЕНИЕ» через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ». При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

### **7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

### **8. Конденсат**

При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

### **9. Режим оттаивания (в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)**

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

### **10. Режим обогрева**

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

### **11. Система защиты от подачи холодного воздуха (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)**

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

### **12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)**

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

## **Срок эксплуатации**

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Коды ошибок

В этом кондиционере есть возможность диагностировать множество кодов ошибок, помогающих устранению неполадок оборудования. Метод устранения неполадок определяется названием ошибки, а справочный код под общим указателем представляет собой решение проблемы.

| Код ошибки | Название неисправности                         | Состояние кондиционера                                                                                                                                                                           | Возможные причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E6         | Ошибка связи                                   | В режиме охлаждения и осушения вентилятор компрессора и наружного блока останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждена плата управления внутреннего либо наружного блоков</li> <li>2. Поврежденный или ослабленный кабель связи</li> <li>3. Электромагнитные помехи в окружающей среде</li> <li>4. Электросеть неисправна</li> </ol>                                                                                                   |
| H5         | Защита интеллектуального силового модуля (IPM) | В режиме охлаждения и осушения вентилятор компрессора и наружного блока останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблемы синхронизации компрессора и его защиты от перегрузки по фазе</li> <li>2. Поврежденная материнская плата</li> <li>3. Компрессор неисправен</li> <li>4. Конденсатор или испаритель загрязнены или засорены</li> </ol>                                                                                               |
| L3<br>LA   | Ошибка вентилятора наружного блока             | Неисправность двигателя постоянного тока (DC) останавливает работу компрессора                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поврежден двигатель или его провод</li> <li>2. Главная плата внешнего блока повреждена</li> <li>3. Лопасты вентилятора засорены или ослаблены</li> <li>4. Неисправна основная плата наружного блока</li> </ol> <p>(L3 обозначает неисправность работы вентилятор #1, LA обозначает неисправность работы вентилятор #2)</p> |
| H6         | Ошибка вентилятора внутреннего блока           | Двигатели вентиляторов обоих блоков, компрессор и электрические нагреватели перестают работать, жалюзи направления воздушного потока внутреннего блока останавливаются в своем текущем положении | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ослабление разъема сигнала обратной связи двигателя DC</li> <li>2. Ослабление разъема управления двигателем DC</li> <li>3. Перегрузка двигателя вентилятора</li> <li>4. Поврежденная материнская плата</li> <li>5. Заблокирован вентилятор</li> <li>6. Ошибка главной платы обнаружения цепи</li> </ol>                    |

|    |                                                                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HC | Защита модуля коррекции коэффициента мощности в кондиционере (PFC) | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждена основная плата внешнего блока</li> <li>2. Низкое качество электросети</li> <li>3. Ненадежное соединение вилок питания кондиционера</li> <li>4. Чрезмерное загрязнение внутренних и наружных теплообменников</li> </ol>                                                                                                                                                                                             |
| H7 | Нарушение в синхронизации компрессора                              | Устройство перестает работать в любом режиме, кроме вентилятора внутреннего блока                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напряжение питания не соответствует норме</li> <li>2. Конденсатор или испаритель загрязнены и засорены</li> <li>3. Вход и выход воздуха во внутреннем или наружном блоке неровные</li> <li>4. Трубопровод засорен, а клапан не открыт</li> <li>5. Избыточное давление в системе из-за избытка хладагента</li> <li>6. Плохой контакт проводов</li> <li>7. Повреждена главная плата</li> <li>8. Поврежден компрессор</li> </ol> |
| F0 | Защита от отсутствия хладагента, защита от его циркуляции          | Устройство перестает работать полностью                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Утечка хладагента. Соединительный трубопровод внутреннего и внешнего блоков поврежден или соединение изношено и ослаблено</li> <li>2. Неисправность датчика температуры теплообменника внутреннего блока</li> <li>3. Система охлаждения заблокирована</li> </ol>                                                                                                                                                              |
| PH | Ошибка высокого напряжения на шине питания постоянного тока        | В режиме охлаждения и нагрева компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напряжение источника переменного тока (между клеммами L и N) слишком высокое (например выше 300В)</li> <li>2. Качество электропитания низкое, а напряжение источника переменного тока имеет аномальные колебания</li> <li>3. Повреждена материнская плата AP1</li> </ol>                                                                                                                                                      |
| PL | Слишком низкое напряжение на шине питания постоянного тока         | В режиме охлаждения останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме обогрева устройство перестает работать полностью                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напряжение источника переменного тока (между клеммами L и N) слишком низкое (например ниже 185В)</li> <li>2. Неисправность электропроводки блока, например, ослабление соединительных проводов</li> <li>3. Повреждена материнская плата AP1</li> </ol>                                                                                                                                                                        |

|    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E8 | Защита от высокой температуры                                      | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме обогрева устройство перестает работать полностью                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перегрузка или перегрев устройства</li> <li>2. Слишком высокая температура окружающей среды</li> <li>3. Неправильная работа вентилятора</li> </ol>                                                                                                                                                 |
| C5 | Ошибка пере-мычки на главной плате управления внутреннего блока    | Беспроводной пульт дистанционного управления и кнопки контроллера работают, но не выполняют заданную команду                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсутствие перемычки на материнской плате</li> <li>2. Перемычка установлена неправильно</li> <li>3. Повреждение перемычки</li> <li>4. Повреждение системы обнаружения материнской платы</li> </ol>                                                                                                 |
| C4 | Ошибка пере-мычки на плате наружного блока                         | Беспроводной пульт дистанционного управления и кнопки контроллера работают, но не выполняют заданную команду                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсутствие перемычки на материнской плате</li> <li>2. Перемычка установлена неправильно</li> <li>3. Повреждение перемычки</li> <li>4. Повреждение системы обнаружения материнской платы</li> </ol>                                                                                                 |
| F1 | Сбой датчика комнатной температуры                                 | В режиме охлаждения и осушения внутренний блок работает, в то время, как другие блоки остановлены; в режиме обогрева устройство не работает полностью                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слабый или плохой контакт между внутренним датчиком температуры и разъемом на материнской плате</li> <li>2. Незакрепленные компоненты на материнской плате, вызывающие короткое замыкание</li> <li>3. Датчик комнатной температуры поврежден</li> <li>4. Поврежденная материнская плата</li> </ol> |
| F2 | Неисправность датчика температуры теплообменника внутреннего блока | Устройство перестает работать после достижения температуры; в режиме охлаждения и осушения вентилятор внутреннего блока останавливается, когда другие внутренние блоки будут остановлены; в режиме нагрева устройство перестает работать | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слабый или плохой контакт между внутренним датчиком температуры и разъемом на материнской плате</li> <li>2. Незакрепленные компоненты на материнской плате, вызывающие короткое замыкание</li> <li>3. Датчик комнатной температуры поврежден</li> <li>4. Поврежденная материнская плата</li> </ol> |
| F3 | Неисправность датчика температуры теплообменника внешнего блока    | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно подключенный или поврежденный датчик температуры в наружном блоке</li> <li>2. Поврежденная материнская плата наружного блока</li> </ol>                                                                                                                                                |

|    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                       |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F4 | Неисправность датчика температуры теплообменника внешнего блока                    | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                                 | 1. Неправильно подключенный или поврежденный датчик температуры во внешнем блоке<br>2. Поврежденная материнская плата внешнего блока                                                                  |
| F5 | Неисправность датчика температуры нагнетания компрессора                           | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается через несколько минут после запуска, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме обогрева устройство полностью останавливается после нескольких минут работы | 1. Неправильно подключенный или поврежденный датчик температуры в наружном блоке<br>2. Поврежденная материнская плата наружного блока                                                                 |
| U8 | Ошибка цепи обнаружения короткого замыкания внутреннего блока при пересечении нуля | Устройство перестает работать полностью                                                                                                                                                                                      | 1. Неправильный источник питания<br>2. Неисправность обнаружения основной платы внутреннего блока                                                                                                     |
| E5 | Защита от перегрузки по току                                                       | Во время операции охлаждения и осушения вентилятор компрессора и наружного блока останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                          | 1. Напряжение питания нестабильно<br>2. Слишком низкое напряжение питания и слишком высокая нагрузка<br>3. Поврежденная материнская плата<br>4. Конденсатор или испаритель загрязнены или засорены    |
| H3 | Защита компрессора от перегрузки                                                   | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                                 | 1. Ослаблено соединение проводки перегрузки компрессора (OVC-COMP)<br>2. Слишком высокое сопротивление клеммы перегрузки компрессора (OVC-COMP) (сопротивление выше 1 Ом)<br>3. Перегрузка устройства |

|    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EA | Сигнал об утечке хладагента                                      | Если датчик хладагента обнаруживает, что концентрация хладагента превышает 10% от НПВ, срабатывает сигнализация утечки хладагента, на внутреннем блоке отображается код неисправности EA, раздается звуковой сигнал, вентилятор работает, а наружный блок останавливается. Если концентрация хладагента ниже 10% от НПВ в течение 5 минут 30 секунд, сигнализация утечки хладагента отключается, и блок возобновляет нормальную работу | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждён трубопровод испарителя или происходит утечка хладагента</li> <li>2. Существует вероятность, что горючие газы, взрывоопасные газы, дым, и дымообразующие предметы могут сработать при срабатывании сигнализации об утечке хладагента</li> <li>3. Электромагнитные помехи, например, от мощного электрооборудования, могут сработать при срабатывании датчиков</li> </ol> |
| FE | Сбой датчика хладагента                                          | Сработает сигнализация датчика хладагента, на внутреннем блоке отобразится код FE, раздается звуковой сигнал, вентилятор заработает, а наружный блок остановится                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ослаблено или имеет плохой контакт соединение между датчиком хладагента и главным блоком управления</li> <li>2. Срок службы датчика хладагента истек или он вышел из строя</li> <li>3. Цепь связи главного блока управления и датчика хладагента неисправна</li> </ol>                                                                                                            |
| b7 | Обрыв/короткое замыкание датчика температуры воздушного клапана  | Проблема с циркуляцией воздуха или его распределением                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Датчик температуры не подключен или поврежден</li> <li>2. Провод датчика температуры поврежден или закорочена медную трубку или внешний корпус</li> <li>3. Повреждена основная плата наружного блока</li> </ol>                                                                                                                                                                   |
| b5 | Обрыв/короткое замыкание датчика температуры жидкостного клапана | Проблема с регулировкой температуры и давления в системе охлаждения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Датчик температуры не подключен или поврежден</li> <li>2. Провод датчика температуры поврежден или закорочена медную трубку или внешний корпус</li> <li>3. Повреждена основная плата наружного блока</li> </ol>                                                                                                                                                                   |
| E1 | Защита холодильного контура по высокому давлению                 | В режиме охлаждения и осушения, за исключением работы вентилятора внутреннего блока, все загруженные блоки перестают работать. В режиме обогрева устройство перестает работать полностью                                                                                                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком много хладагента в системе</li> <li>2. Плохой теплообмен (засоренный теплообменник)</li> <li>3. Слишком высокая температура окружающей среды</li> <li>4. Поврежденный датчик давления</li> <li>5. Повреждена материнская плата внешнего блока</li> </ol>                                                                                                                  |

|    |                                                              |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E3 | Защита холодильного контура по низкому давлению              | Код на цифровом дисплее показывает ошибку E3 до тех пор, пока не прекратится работа реле низкого давления                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Защита системы от низкого давления хладагента включена</li> <li>2. Защита компрессора или системы от низкого давления включена</li> <li>3. Утечка хладагента</li> <li>4. Режим восстановления хладагента включен</li> </ol> |
| E4 | Защита от слишком высокой температуры нагнетания компрессора | В режиме охлаждения и осушения вентилятор компрессора и наружного блока останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перегрузка или перегрев устройства</li> </ol>                                                                                                                                                                               |
| E7 | Ошибка режимов                                               | Наружный блок подключен к нескольким внутренним блокам и режимы работы каждого внутреннего блока не совпадают, будет выдана ошибка конфликта режимов                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Некоторые внутренние блоки будут работать в режиме обогрева, а другие будут работать в режиме охлаждения, осушения или подачи воздуха, что приведет к конфликту режимов</li> </ol>                                          |
| EE | Ошибка чипа памяти наружного блока (EEPROM)                  | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме обогрева устройство перестает работать полностью                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поврежденная плата управления API наружного блока</li> <li>2. Ошибка соединения между внутренним и внешним блоками</li> <li>3. Повреждена материнская плата внутреннего блока AP2</li> </ol>                                |
| Fo | Восстановление хладагента                                    | После получения сигнала восстановления хладагента система запускается в режиме охлаждения                                                                                                  | Активация режима восстановления охлаждения                                                                                                                                                                                                                            |
| H4 | Неправильная работа устройства (перегрузка системы)          | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перегрузка или перегрев устройства</li> </ol>                                                                                                                                                                               |

|    |                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HE | Защита от размагничивания компрессора         | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                         | 1. Повреждена плата управления API наружного блока<br>2. Поврежден компрессор                                                                                                                                       |
| L9 | Защита питания                                | Компрессор перестает работать, через 30 сек выключается вентилятор наружного блока. Через 3 мин компрессор и вентилятор перезапускается                                              | 1. Слишком высокое напряжение                                                                                                                                                                                       |
| Lc | Ошибка загрузки                               | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                         | 1. Напряжение питания не в норме<br>2. Трубопровод системы засорен, а клапан не открыт<br>3. Избыток хладагента приводит к избыточному давлению в системе<br>4. Повреждена главная плата<br>5. Поврежден компрессор |
| Ld | Защита фаз компрессора                        | Во время работы кондиционера контролируется трехфазный ток компрессора U, V, W, и при обнаружении потери определенного фазного тока срабатывает защита компрессора Ld от потери фазы | 1. Плохой контакт проводки компрессора<br>2. Повреждена основная плата внешнего блока<br>3. Поврежден компрессор                                                                                                    |
| P5 | Защита компрессора от перегрузки по току фазы | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                         | 1. Отсутствие синхронизации компрессора и его защиты от перегрузки по фазе                                                                                                                                          |
| oE | Неопределенная ошибка наружного блока         | Когда основная плата обнаруживает ошибку, приводящую к отключению внешнего блока, отображается этот код ошибки, обычно сопровождаемый другими кодами ошибок, вызывающими отключение  | 1. Сбой при запуске компрессора<br>2. Сработала защита от перегрузки компрессора<br>3. Внутренний блок должен быть выключен                                                                                         |

|    |                                                                                                                           |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                              |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P6 | Ошибка связи материнской платы и инвертора                                                                                | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Плохое соединение между платой привода и основной платой<br>2. Плата привода повреждена<br>3. Основная плата наружного блока повреждена                                   |
| P7 | Ошибка цепи датчика температуры интеллектуального силового модуля (IPM) или модуля кор-рекции коэффициента мощности (PFC) | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Неисправная плата управления API наружного блока<br>2. Повреждён интеллектуальный силовой модуль (IPM) компрессора                                                        |
| P8 | Защита интеллектуального силового модуля (IPM) или модуля коррекции коэффициента мощности (PFC) от высокой температуры    | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Неисправна плата управления API наружного блока<br>2. Недостаточно термопасты на модуле IPM платы управления API наружного блока<br>3. Ослабление в подключении радиатора |
| PF | Ошибка датчика температуры окружающей среды на плате наружного блока                                                      | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Плохой контакт датчика температуры окружающей среды на плате наружного блока<br>2. Ошибка датчика температуры окружающей среды на плате привода                           |
| PU | Отказ цепи зарядки конденсатора                                                                                           | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Неисправна цепь зарядки конденсатора                                                                                                                                      |
| U1 | Ошибка Обнаружения тока фазы на компрессоре                                                                               | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью | 1. Неисправна плата управления API наружного блока                                                                                                                           |

|    |                                                        |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|----|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U2 | Обрыв фазы компрессора                                 | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Плохой контакт проводки компрессора</li> <li>2. Повреждена основная плата наружного блока</li> <li>3. Поврежден компрессор</li> </ol>                       |
| U1 | Ошибка обнаружения тока фазы на компрессоре            | Режим «Охлаждение»: компрессор и наружный вентилятор останавливаются, в то время как внутренний вентилятор работает<br>Режим «Обогрев»: компрессор, наружный вентилятор и внутренний вентилятор останавливаются | Неисправна плата управления AP1 наружного блока                                                                                                                                                       |
| U2 | Защита компрессора от потери фазы                      | Режим «Охлаждение»: компрессор и наружный вентилятор останавливаются; Режим «Обогрев»: компрессор и наружный вентилятор сначала останавливаются; примерно через 1 минуту останавливается внутренний вентилятор. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждена плата управления наружного блока</li> <li>2. Компрессор поврежден</li> <li>3. Соединительный провод компрессора подключен неправильно</li> </ol> |
| U3 | Отказ падения напряжения на шине постоянного тока (DC) | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нестабильное напряжение питания</li> </ol>                                                                                                                  |
| U5 | Ошибка компонента обнаружения тока материнской платы   | В режиме охлаждения и осушения компрессор останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает; в режиме нагрева устройство перестает работать полностью                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неисправна плата управления API наружного блока</li> </ol>                                                                                                  |

|    |                                                                                           |                                                                                                                                                |                                                                                                                  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U9 | Ошибка обнаружения короткого замыкания пересечения нуля для наружного блока               | Устройство перестает работать полностью                                                                                                        | 1. Неправильный источник питания<br>2. Неисправность обнаружения основной платы внутреннего блока                |
| E2 | Защита от замерзания                                                                      | В режиме охлаждения и осушения вентилятор компрессора и наружного блока останавливается, а вентилятор внутреннего блока работает               | 1. Слабый поток воздуха на входе внутреннего блока<br>2. Скорость вентилятора неверна<br>3. Испаритель загрязнен |
| E9 | Защита от поступления холодного воздуха при подаче его внутренним блоком в режиме нагрева | Это не код ошибки, а код состояния во время процесса нагрева                                                                                   | -                                                                                                                |
| LP | Несовместимость внутренних и наружных блоков                                              | Компрессор и двигатель вентилятора наружного блока не могут работать                                                                           | 1. Внутренний и наружный блок не совпадают                                                                       |
| FC | Неисправность механизма движения жалюзи                                                   | Жалюзи не работают должным образом                                                                                                             | 1. Поврежден механизм движения затвора или контроллера                                                           |
| jF | Неисправность платы поиска WiFi                                                           | Основная плата внутреннего блока обнаруживает ненормальную связь с модулем WIFI, появляется этот код ошибки, но ошибка не отображается активно | 1. Повреждена плата поиска WiFi<br>2. Повреждена материнская плата                                               |
| L1 | Ошибка датчика влажности                                                                  | Некорректная работа устройства                                                                                                                 | 1. Датчик поврежден<br>2. Плата дисплея повреждена                                                               |
|    | Размораживание                                                                            | Это не код ошибки, а код состояния во время процесса нагрева                                                                                   |                                                                                                                  |

## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температурные условия эксплуатации кондиционера:

| Режим работы       | Охлаждение       | Обогрев          |
|--------------------|------------------|------------------|
| Воздух в помещении | От +17 до +32 °C | Не выше +30 °C   |
| Наружный воздух    | От -15 до +50 °C | От -25 до +30 °C |

Не регулируйте вручную горизонтальные жалюзи, при +11 до +43 °C в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме «ОХЛАЖДЕНИЕ» или «ОСУШЕНИЕ».

### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружный блок кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.
- 

### Особенности режима ОТОПЛЕНИЕ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока. В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 5 до 15 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный и внутренний блок);
- Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- Пульт ДУ;
- Инструкция (руководство пользователя);
- Гарантийный талон (в инструкции).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данная модель имеет Wi-Fi доработку с выводением порта USB. Описание схемы подключения WiFi модуля к сплит-системе вы можете найти на [www.energolux.ru.com](http://www.energolux.ru.com)

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечению срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

XXXXXXXXXX...X<sub>n</sub> / XXXX

A<sup>А</sup>  
А – год и месяц производства

## ГАРАНТИЯ

Гарантийное обслуживание кондиционера производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Сертификация продукции

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

### Изготовитель:

«ГРИ ЭЛЕКТРИК ЭППЛАЙНС, ИНК. ЖУХАЙ»  
528311, Западная улица Дзиндзи, Цианшан,  
Жухай 519070, Гуандун, Китай.

«GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI»  
528311, West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai 519070,  
Guangdong, China

### Произведено:

«ГРИ ЭЛЕКТРИК ЭППЛАЙНС, ИНК. ЖУХАЙ»  
528311, Западная улица Дзиндзи, Цианшан,  
Жухай 519070, Гуандун, Китай.

«GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI»  
528311, West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai 519070,  
Guangdong, China

### Импортер в РФ и уполномоченная организация:

ООО «СЕВЕРКОН», Российская Федерация,  
109052, Г.Москва, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ  
ОКРУГ НИЖЕГОРОДСКИЙ, ПР-КТ РЯЗАНСКИЙ,  
Д. 2, СТР. 86, ЭТАЖ 4, ПОМЕЩ. VI

### Сделано в Китае

## Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ

г. \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: \_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

Установлено, что:

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).
2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

- .....(место пайки); - .....(число паяк)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску Ответственный \_\_\_\_\_.

ФИО монтажника

/подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика

/подпись/

## Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_г. в \_\_\_\_\_. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1

**Таблица 1** - Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

| № | Контролируемый параметр                                                                      | Требуется                           | Фактическое значение |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--|
| 1 | Рабочее напряжение, В                                                                        | От 200 до 240                       |                      |  |
| 2 | Рабочий ток, А                                                                               | Менее 110% от номинального значения | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 3 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С               | Не менее 8                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 4 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С | От 5 до 12                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника

\_\_\_\_\_  
/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

\_\_\_\_\_  
ФИО заказчика

\_\_\_\_\_  
/подпись/

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

**Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или на наших информационных ресурсах:



По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в авторизованные сервисные центры, указанные на сайте: [www.severcon.ru/support/service/centre/](http://www.severcon.ru/support/service/centre/)

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

| ТИП                                                                                                                                                                                        | Срок службы     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Сплит-системы, мобильные кондиционеры, осушители, электрические обогреватели (конвекторы), масляные радиаторы, водонагреватели, инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки | 10 (десять) лет |

| ТИП                             | Гарантийный срок <sup>1</sup> |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Сплит-системы on-off            | 4 (четыре) года               |
| Сплит-системы инверторного типа | 5 (пять) лет                  |

<sup>1</sup> Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

### **Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### **Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, вт. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### **Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изго-

- товителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный о ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### **Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но со своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться со гласно документу СТО НОСТРОЙ 223-2011 о «Монтаже и пуска-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуска-наладочных работ и обязательным заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пуска-наладочных работ. В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

#### Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера (-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

#### Памятка по уходу за кондиционером:

1. Один раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;

2. Один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

3. Один раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получит Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке

.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет

.....  
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись покупателя:.....

Дата:.....

Заполняется продавцом

Energolu<sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

Energolu<sup>®</sup>

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

Energolu<sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

Energolu<sup>®</sup>

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Energolux<sup>®</sup>

[www.energolux.ru.com](http://www.energolux.ru.com)